



CFSA

FREQUENTLY
ASKED QUESTIONS

(FAQ)

Xóa Hồ sơ khỏi Sổ Đăng ký Bảo vệ Trẻ em

Kể từ ngày 1 Tháng Mười, 2023 [D.C. Luật 24-317](#) yêu cầu Quận gỡ bỏ (xóa) một số báo cáo về việc lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em khỏi Sổ Đăng ký Bảo vệ Trẻ em.

Sổ Đăng ký Bảo vệ Trẻ em là gì?

Sổ Đăng ký là cơ sở dữ liệu bảo mật về tên của những người chịu trách nhiệm về hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em trong Quận. Cơ quan Dịch vụ Gia đình và Trẻ em (CFSA) của Quận điều tra các báo cáo về lạm dụng và bỏ bê trẻ em. Khi kết thúc điều tra, CFSA sẽ quyết định một trong ba kết quả sau:

- **Không có căn cứ:** Người đang bị điều tra được xác định là không lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em.
- **Không thể kết luận:** Có bằng chứng về việc lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em nhưng không có đủ chứng cứ cho thấy người đang bị điều tra phải chịu trách nhiệm.
- **Có căn cứ:** Có bằng chứng cho thấy người đang bị điều tra phải chịu trách nhiệm về hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê được xác nhận.

Tên của tôi có được đưa vào Sổ Đăng Ký sau khi điều tra không?

Chỉ tên của những người mà có báo cáo không thể kết luận hoặc có căn cứ mới được đưa vào Sổ Đăng Ký. *Tên của quý vị sẽ không được đưa vào Sổ Đăng Ký nếu báo cáo là không có căn cứ.*

Những báo cáo nào đủ điều kiện để được xóa khỏi Sổ Đăng Ký?

Các báo cáo không thể kết luận và báo cáo có căn cứ có thể được xóa khỏi Sổ Đăng Ký nếu báo cáo không liên quan đến tử vong, bạo lực tình dục, hoặc tổn hại nghiêm trọng về thể chất đối với trẻ em.

Khi nào tên của tôi được xóa khỏi Sổ Đăng Ký?

Báo cáo không thể kết luận	Sau một năm, báo cáo không thể kết luận sẽ được xóa khỏi Sổ Đăng Ký <i>nếu không</i> có các báo cáo có căn cứ hoặc không thể kết luận mới.
Báo cáo có căn cứ	Nếu trẻ không bị tách khỏi gia đình, báo cáo sẽ được xóa sau ba năm <i>nếu không</i> có các báo cáo có căn cứ hoặc không thể kết luận mới.
	Nếu trẻ bị tách khỏi gia đình và sau đó tái hợp, báo cáo sẽ được xóa: <ul style="list-style-type: none">• Ba năm sau ngày trẻ được tái hợp, hoặc năm năm sau ngày báo cáo được đưa vào Sổ Đăng Ký, tùy theo điều kiện nào có trước, <i>nếu không</i> có các báo cáo có căn cứ hoặc không thể kết luận mới.
	Nếu trẻ bị tách khỏi gia đình và không được tái hợp, báo cáo sẽ được xóa: <ul style="list-style-type: none">• Năm năm sau ngày báo cáo được đưa vào Sổ Đăng Ký, <i>nếu không</i> có các báo cáo có căn cứ hoặc không thể kết luận mới.
	Các báo cáo có căn cứ liên quan đến tử vong, lạm dụng tình dục, buôn bán tình dục hoặc thương tích nghiêm trọng về thể chất đối với trẻ em sẽ <u>không bao giờ</u> được xóa khỏi Sổ Đăng Ký

Làm cách nào để biết liệu tôi có báo cáo trên Sổ Đăng Ký hay không?

Để tìm hiểu xem tên của quý vị có trong Sổ Đăng Ký hay không, quý vị có thể gửi đơn đăng ký “tự kiểm tra” CPR cho CFSA tại đây: <https://cfsa.dc.gov/service/child-protection-register-cpr>.

Tôi có phải làm gì đó để được xóa báo cáo không?

Không. CFSA sẽ tự động xóa các báo cáo đủ điều kiện. Nếu quý vị cho rằng bản thân không thể có tên trong Sổ Đăng Ký, quý vị có thể liên hệ cfsa.expungement@dc.gov hoặc gọi (202) 442-6100.

Tôi có nhiều báo cáo trên Sổ Đăng Ký. Liệu CFSA có xóa bỏ tất cả chúng không?

Còn tùy. Không phải tất cả báo cáo đều đủ điều kiện. Nếu quý vị có nhiều báo cáo trên Sổ Đăng Ký, một số báo cáo có thể được xóa ngay cả khi các báo cáo khác không đủ điều kiện.

Tôi có thể nói chuyện với ai nếu tôi vẫn còn thắc mắc?

Gọi (202) 442-6100 trong giờ làm việc hoặc gửi email đến cfsa.expungement@dc.gov.